

## Конституция Республики Таджикистан

### **МЫ, НАРОД ТАДЖИКИСТАНА,**

являясь неотъемлемой частью мирового сообщества, сознавая свой долг и свою ответственность перед прошлым, настоящим и будущими поколениями, понимая необходимость обеспечения суверенитета и развития своего государства, признавая незыблемыми свободу и права человека, уважая равноправие и дружбу всех наций и народностей, ставя задачей создание справедливого общества,

### **ПРИНИМАЕМ И ПРОВОЗГЛАШАЕМ НАСТОЯЩУЮ КОНСТИТУЦИЮ**

#### **Глава первая**

#### **ОСНОВЫ КОНСТИТУЦИОННОГО СТРОЯ**

**Статья 1.** Республика Таджикистан - суверенное, демократическое, правовое, светское и унитарное государство.

Таджикистан, являясь социальным государством, создает условия, обеспечивающие достойную жизнь и свободное развитие каждого человека.

Республика Таджикистан и Таджикистан - равнозначные понятия.

**Статья 2.** Государственным языком Таджикистана является таджикский язык.

Русский язык является языком межнационального общения.

Все нации и народности, проживающие на территории республики, вправе свободно пользоваться своим родным языком.

**Статья 3.** Государственными символами Таджикистана являются Флаг, Герб и Гимн.

**Статья 4.** Столица Таджикистана - город Душанбе.

**Статья 5.** Человек, его права и свободы являются высшей ценностью.

Жизнь, честь, достоинство и другие естественные права человека неприкосновенны.

Права и свободы человека и гражданина признаются, соблюдаются и защищаются государством.

**Статья 6.** В Таджикистане народ является носителем суверенитета и единственным источником государственной власти, которую осуществляет непосредственно или через своих представителей.

Высшим непосредственным выражением власти народа являются общенародный референдум и выборы.

Народ Таджикистана составляют граждане Таджикистана, независимо от национальности.

Ни одно общественное объединение, политическая партия, группа людей или отдельная личность не вправе узурпировать государственную власть.

*Узурпация власти или присвоение её полномочий запрещается.*

*Право выступать от имени всего народа Таджикистана принадлежит только Президенту, Маджлиси милли и Маджлиси намояндагон Маджлиси Оли Республики Таджикистан на их совместном заседании.*

**Статья 7.** *Территория Таджикистана неделима и неприкосновенна.*

*Таджикистан состоит из Горно-Бадахшанской автономной области, областей, городов, районов, поселков и сёл.*

*Государство обеспечивает суверенитет, независимость и территориальную целостность Таджикистана. Пропаганда и действия, направленные на разделение единства государства, запрещаются.*

*Порядок образования и изменения административно-территориальных единиц регулируется конституционным законом.*

**Статья 8.** *В Таджикистане общественная жизнь развивается на основе политического и идеологического плюрализма.*

*Идеология ни одной партии, общественного и религиозного объединения, движения или группы не может быть признана как государственная.*

*Общественные объединения и политические партии создаются и действуют в рамках Конституции и законов.*

*Религиозные организации отделены от государства и не могут вмешиваться в государственные дела.*

*Создание и деятельность общественных объединений и политических партий, пропагандирующих расовую, национальную, социальную и религиозную вражду или призывающих к насильственному свержению конституционного строя и организации вооруженных групп, запрещаются.*

**Статья 9.** *Государственная власть осуществляется на основе ее разделения на законодательную, исполнительную и судебную.*

**Статья 10.** *Конституция Таджикистана обладает высшей юридической силой, ее нормы имеют прямое действие. Законы и другие правовые акты, противоречащие Конституции, не имеют юридической силы.*

*Государство и все его органы, должностные лица, граждане и их объединения обязаны соблюдать и исполнять Конституцию и законы республики.*

*Международно-правовые акты, признанные Таджикистаном, являются составной частью правовой системы республики. В случае несоответствия законов республики признанным международно-правовым актам применяются нормы международно-правовых актов.*

*Законы и признанные Таджикистаном международно-правовые акты вступают в силу после их официального опубликования.*

**Статья 11.** *Таджикистан, проводя миролюбивую политику, уважает суверенитет и независимость других государств, определяет свою внешнюю политику на основе*

*международных норм.*

*Пропаганда войны запрещается.*

*Таджикистан, руководствуясь высшими интересами народа, может входить в содружества и другие международные организации, а также выходить из них, устанавливать связи с зарубежными странами.*

*Государство сотрудничает с зарубежными соотечественниками.*

**Статья 12.** *Основу экономики Таджикистана составляют различные формы собственности.*

*Государство гарантирует свободу экономической и предпринимательской деятельности, равноправие и правовую защиту всех форм собственности, в том числе частной.*

**Статья 13.** *Земля, ее недра, вода, воздушное пространство, животный и растительный мир и другие природные ресурсы являются исключительной собственностью государства и государство гарантирует эффективное их использование в интересах народа.*

## **Глава вторая**

### **ПРАВА, СВОБОДЫ, ОСНОВНЫЕ ОБЯЗАННОСТИ ЧЕЛОВЕКА И ГРАЖДАНИНА**

**Статья 14.** *Права и свободы человека и гражданина регулируются и охраняются Конституцией, законами республики, признанными Таджикистаном международно-правовыми актами.*

*Права и свободы человека и гражданина осуществляются непосредственно. Они определяют цели, содержание и применение законов, деятельность законодательной, исполнительной и местной властей, органов местного самоуправления и обеспечиваются судебной властью.*

*Ограничения прав и свобод граждан допускаются только с целью обеспечения прав и свобод других граждан, общественного порядка, защиты конституционного строя и территориальной целостности республики.*

**Статья 15.** *Гражданином Таджикистана считается лицо, которое на день принятия Конституции является гражданином Республики Таджикистан.*

*Принадлежность граждан Таджикистана к гражданству другого государства не допускается, за исключением случаев, предусмотренных законом и межгосударственными договорами Таджикистана.*

*Порядок приобретения и утраты гражданства определяется конституционным законом.*

**Статья 16.** *Гражданин Таджикистана за пределами страны находится под защитой государства. Ни один гражданин республики не может быть выдан иностранному государству. Выдача преступника иностранному государству разрешается на основании*

двустороннего соглашения.

Иностранные граждане и лица без гражданства пользуются провозглашенными правами и свободами и имеют равные с гражданами Таджикистана обязанности и ответственность, за исключением случаев, предусмотренных законом.

Таджикистан может предоставить политическое убежище иностранным гражданам, ставшим жертвами нарушения прав человека.

**Статья 17.** Все равны перед законом и судом. Государство гарантирует права и свободы каждого, независимо от его национальности, расы, пола, языка, вероисповедания, политических убеждений, образования, социального и имущественного положения. Мужчины и женщины равноправны.

**Статья 18.** Каждый имеет право на жизнь.

Никто не может быть лишен жизни, кроме как по приговору суда за особо тяжкое преступление.

Неприкосновенность личности гарантируется государством. Никто не может быть подвергнут пыткам, жестокости и бесчеловечному обращению. Принудительные медицинские и научные эксперименты над человеком запрещаются.

**Статья 19.** Каждому гарантируется судебная защита. Каждый вправе требовать, чтобы его дело было рассмотрено компетентным, независимым и беспристрастным судом, учрежденным в соответствии с законом.

Никто не может быть подвергнут без законных оснований задержанию, аресту. Лицо вправе с момента задержания пользоваться услугами адвоката.

**Статья 20.** Никто не считается виновным в совершении преступления до вступления приговора суда в законную силу.

Никто не может быть привлечен к ответственности после истечения срока уголовного преследования, а также за деяния, которые в момент их совершения не считались преступлением. Никто не может быть повторно осужден за одно и то же преступление.

Закон, принятый после совершения лицом противоправного деяния и усиливающий наказание за него, обратной силы не имеет. Если после совершения противоправного деяния ответственность за него отменена или смягчена, применяется новый закон. Полная конфискация имущества осужденного запрещается.

**Статья 21.** Закон защищает права потерпевшего. Государство гарантирует потерпевшему судебную защиту и возмещение нанесенного ему ущерба.

**Статья 22.** Жилище неприкосновенно.

Не допускается вторжение в жилище и лишение человека его жилища за исключением случаев, предусмотренных законом.

**Статья 23.** Обеспечивается тайна переписки, телефонных переговоров, телеграфных и

иных личных сообщений, за исключением случаев, предусмотренных законом.  
Сбор, хранение, использование и распространение сведений о личной жизни человека без его на то согласия запрещаются.

**Статья 24.** Гражданин имеет право на свободное передвижение и выбор места жительства, выезд за пределы республики и возвращение в нее.

**Статья 25.** Государственные органы, общественные объединения, политические партии и должностные лица обязаны обеспечить каждому возможность получения и ознакомления с документами, касающимися его прав и интересов, кроме случаев, предусмотренных законом.

**Статья 26.** Каждый имеет право самостоятельно определять свое отношение к религии, отдельно или совместно с другими исповедовать любую религию или не исповедовать никакой, участвовать в отправлении религиозных культов, ритуалов и обрядов.

**Статья 27.** Гражданин имеет право участвовать в политической жизни и управлении государством непосредственно или через представителей.

Граждане имеют равное право на государственную службу.

Гражданин по достижении 18-летнего возраста вправе участвовать в референдуме, избирать, а также быть избранным по достижении возраста, установленного Конституцией, конституционными законами и законами.

Лица, признанные судом недееспособными, либо содержащиеся в местах лишения свободы по приговору суда, не имеют права участвовать в выборах и референдумах.

Порядок проведения выборов регулируется конституционными законами и законами.

Референдум проводится согласно конституционного закона.

**Статья 28.** Граждане имеют право объединяться. Гражданин вправе участвовать в создании политических партий, в том числе имеющих демократический, религиозный и атеистический характер, профессиональных союзов и других общественных объединений, добровольно входить в них и выходить из них.

Политические партии способствуют формированию и выражению воли народа на основе политического плюрализма и участвуют в политической жизни. Их структура и деятельность должны соответствовать демократическим нормам.

**Статья 29.** Гражданин вправе участвовать в установленных законом собраниях, митингах, демонстрациях и мирных шествиях.

Никто не может быть принудительно привлечен к участию в них.

**Статья 30.** Каждому гарантируется свобода слова, печати, право на пользование средствами информации.

Пропаганда и агитация, разжигающие социальную, расовую, национальную, религиозную и языковую вражду и неприязнь, запрещаются.

*Государственная цензура и преследование за критику запрещаются.  
Перечень сведений, составляющих государственную тайну, определяется законом.*

**Статья 31.** *Граждане имеют право лично или совместно с другими обращаться в государственные органы.*

**Статья 32.** *Каждый имеет право на собственность и право наследования.  
Никто не вправе лишать и ограничивать право гражданина на собственность. Изъятие личного имущества для общественных нужд государством допускается только на основании закона и с согласия собственника при полном возмещении его стоимости.  
Материальный и моральный ущерб, нанесенный личности в результате незаконных действий государственных органов, общественных объединений, политических партий или отдельных лиц, возмещается в соответствии с законом за их счет.*

**Статья 33.** *Семья, как основа общества, находится под защитой государства.  
Каждый имеет право на создание семьи. Мужчины и женщины, достигшие брачного возраста, имеют право свободно вступать в брак. В семейных отношениях и при расторжении брака супруги равноправны.  
Многобрачие запрещается.*

**Статья 34.** *Мать и ребенок находятся под особой защитой и покровительством государства.  
Родители ответственны за воспитание детей, а совершеннолетние и трудоспособные дети обязаны заботиться о своих родителях.  
Государство заботится о защите детей-сирот и инвалидов, их воспитании и образовании.*

**Статья 35.** *Каждый имеет право на труд, выбор профессии, работы, охрану труда и социальную защиту от безработицы. Заработная плата не должна быть ниже минимального размера оплаты труда.  
Всякие ограничения в трудовых отношениях запрещаются. За равный труд выдается равная оплата.  
Никто не может быть привлечен к принудительному труду, за исключением случаев, определенных законом.  
Использование труда женщин и несовершеннолетних на тяжелых и подземных работах, а также на работах с вредными условиями труда запрещается.*

**Статья 36.** *Каждый имеет право на жилище. Это право обеспечивается путем осуществления государственного, общественного, кооперативного и индивидуального жилищного строительства.*

**Статья 37.** *Каждый имеет право на отдых. Это право обеспечивается путем установления продолжительности рабочего дня и недели, предоставления оплачиваемого ежегодного отпуска, еженедельных дней отдыха и иными условиями,*

предусмотренными законом.

**Статья 38.** Каждый имеет право на охрану здоровья. Каждый, в рамках, определенных законом, пользуется бесплатной медицинской помощью в государственных учреждениях здравоохранения. Государство принимает меры по оздоровлению окружающей среды, развитию массового спорта, физической культуры и туризма. Другие формы оказания медицинской помощи определяются законом.

**Статья 39.** Каждому гарантируется социальное обеспечение в старости, в случаях болезни, инвалидности, утраты трудоспособности, потери кормильца и в других случаях, определяемых законом.

**Статья 40.** Каждый имеет право на свободное участие в культурной жизни общества, художественном, научном и техническом творчестве и пользоваться их достижениями.

Культурные и духовные ценности охраняются государством.

Интеллектуальная собственность находится под защитой закона.

**Статья 41.** Каждый имеет право на образование. Общее основное образование обязательно. Государство гарантирует общее основное обязательное бесплатное образование в государственных учебных заведениях.

Каждый, в рамках, определенных законом, может получить бесплатное общее среднее, начальное профессиональное, среднее профессиональное и высшее профессиональное образование в государственных учебных заведениях.

Другие формы получения образования определяются законом.

**Статья 42.** В Таджикистане каждый обязан соблюдать его Конституцию и законы, уважать права, свободы, честь и достоинство других людей.

Незнание законов не освобождает от ответственности.

**Статья 43.** Защита Родины, охрана интересов государства, укрепление его независимости, безопасности и оборонной мощи - священный долг гражданина.

Порядок прохождения военной службы определяется законом.

**Статья 44.** Охрана природы, исторических и культурных памятников - обязанность каждого.

**Статья 45.** Уплата налогов и сборов, определяемых законом, является обязанностью каждого.

Законы, устанавливающие новые налоги, или ухудшающие положение налогоплательщика, обратной силы не имеют.

**Статья 46.** В случае реальной угрозы правам и свободам граждан, независимости государства и его территориальной целостности, стихийных бедствий, в результате

которых конституционные органы республики не могут нормально функционировать, как временная мера для обеспечения безопасности граждан и государства объявляется чрезвычайное положение.

Срок чрезвычайного положения устанавливается до трех месяцев. В необходимых случаях этот срок может быть продлен Президентом Республики Таджикистан.

**Статья 47.** В условиях чрезвычайного положения не могут быть ограничены права и свободы, предусмотренные в статьях 16, 17, 18, 19, 20, 22, 25 и 28 Конституции. Правовой режим чрезвычайного положения определяется конституционным законом.

### **Глава третья** **МАДЖЛИСИ ОЛИ**

**Статья 48.** Маджлиси Оли - парламент Республики Таджикистан является высшим представительным и законодательным органом Республики Таджикистан.

Маджлиси Оли состоит из двух Маджлисов - Маджлиси милли и Маджлиси намояндагон.

Срок полномочий Маджлиси милли и Маджлиси намояндагон 5 лет. Полномочия Маджлиси милли и Маджлиси намояндагон прекращаются в день начала деятельности Маджлиси милли и Маджлиси намояндагон нового созыва.

Организация и деятельность Маджлиси Оли определяется конституционным законом.

**Статья 49.** Маджлиси намояндагон избирается на основе всеобщего, равного и прямого избирательного права при тайном голосовании. Маджлиси намояндагон действует на постоянной и профессиональной основе. Каждый гражданин Республики Таджикистан, не моложе 25 лет и имеющий высшее образование, может быть избран депутатом Маджлиси намояндагон.

Три четвертых части членов Маджлиси милли избирается косвенным путем, тайным голосованием на совместных собраниях народных депутатов Горно-Бадахшанской автономной области и её городов и районов, областей и их городов и районов, города Душанбе и его районов, городов и районов республиканского подчинения (совместно). В Маджлиси милли Горно-Бадахшанская автономная область, области, город Душанбе, города и районы республиканского подчинения имеют равное количество представителей.

Одну четвертую часть членов Маджлиси милли назначает Президент Республики Таджикистан.

Маджлиси милли действует на созывной основе.

Каждый гражданин Республики Таджикистан, не моложе 35 лет и имеющий высшее образование, может быть избран или назначен членом Маджлиси милли.

Каждый бывший Президент Республики Таджикистан является членом Маджлиси милли пожизненно, если он не откажется от использования этого права.

Число членов Маджлиси милли и депутатов Маджлиси намояндагон, порядок их избрания, порядок неизбираемости и несовместимости с мандатом члена Маджлиси



*милли и депутата Маджлиси намояндагон определяется конституционным законом.*

**Статья 50.** *Члены Правительства, судьи, сотрудники правоохранительных органов, военнослужащие и иные лица, предусмотренные конституционным законом, не могут быть членами Маджлиси милли.*

*Гражданин не может одновременно являться членом Маджлиси милли и депутатом Маджлиси намояндагон. Член Маджлиси милли не может быть депутатом более двух представительных органов.*

*Депутат Маджлиси намояндагон не может быть депутатом иного представительного органа, занимать другую должность, заниматься предпринимательской деятельностью, кроме научной, творческой и педагогической.*

**Статья 51.** *Член Маджлиси милли и депутат Маджлиси намояндагон не зависим от воли избирателей, вправе свободно выражать своё мнение, голосовать по своему убеждению.*

*Член Маджлиси милли и депутат Маджлиси намояндагон обладает правом неприкосновенности, он не может быть арестован, задержан, подвергнут приводу, обыску, за исключением случаев задержания на месте совершения преступления. Член Маджлиси милли и депутат Маджлиси намояндагон не может быть также подвергнут личному досмотру, за исключением случаев, когда это предусмотрено законом для обеспечения безопасности других людей. Вопросы о лишении неприкосновенности члена Маджлиси милли и депутата Маджлиси намояндагон решаются по представлению Генерального прокурора соответствующим Маджлисом.*

*Полномочия члена Маджлиси милли и депутата Маджлиси намояндагон прекращаются в случае их смерти, подачи в отставку, признания их судом недееспособными, вступления в законную силу обвинительного приговора суда, прекращения гражданства, выезда на постоянное место жительства за пределы республики, занятия должности, несовместимой с полномочиями члена Маджлиси милли, роспуска Маджлиси милли и Маджлиси намояндагон.*

*Правовой статус члена Маджлиси милли и депутата Маджлиси намояндагон определяется конституционным законом.*

**Статья 52.** *Первую сессию Маджлиси милли и Маджлиси намояндагон созывает Президент Республики Таджикистан в течение месяца после выборов.*

*Первую сессию Маджлиси милли и Маджлиси намояндагон открывает старейший по возрасту член или депутат и ведет её до избрания председателей этих Маджлисов.*

*Деятельность Маджлиси милли осуществляется в форме сессий. Сессия Маджлиси милли созывается Председателем Маджлиси милли не менее четырёх раз в год.*

*Деятельность Маджлиси намояндагон осуществляется в форме сессий. Очередная сессия Маджлиси намояндагон проводится один раз в год, начиная с первого рабочего дня октября и по последний рабочий день июня.*

*В период между сессиями Маджлиси милли и Маджлиси намояндагон Президент Республики Таджикистан, в случае необходимости, может созвать внеочередные сессии. На этих сессиях рассматриваются лишь вопросы, послужившие основанием для созыва*

*этих сессий.*

**Статья 53.** *Маджлиси милли и Маджлиси намояндагон из числа членов и депутатов избирают председателей Маджлисов, их первых заместителей и заместителей. Один из заместителей Председателя Маджлиси милли является представителем от Горно-Бадахшанской автономной области.*

*Председатель Маджлиси милли и Председатель Маджлиси намояндагон избираются тайным голосованием большинством от общего числа их членов и депутатов. Порядок избрания заместителей Председателя Маджлиси милли и Председателя Маджлиси намояндагон определяется регламентами Маджлисов.*

*Председатели Маджлиси милли и Маджлиси намояндагон подотчетны соответствующим Маджлисам и они могут быть отозваны от должности двумя третями голосов от общего числа их членов и депутатов.*

*Председатели Маджлиси милли и Маджлиси намояндагон, их первые заместители и заместители ведут заседания и решают другие соответствующие вопросы.*

*Маджлиси милли и Маджлиси намояндагон самостоятельно формируют свои координационные и рабочие органы, а также образуют соответствующие комитеты и комиссии, проводят парламентские слушания по вопросам, относящимся к ведению Маджлисов.*

*Координационные органы Маджлиси милли и Маджлиси намояндагон проводят заседания отдельно.*

*Маджлиси милли и Маджлиси намояндагон принимают свой Регламент работы.*

**Статья 54.** *Маджлиси милли и Маджлиси намояндагон заседают отдельно.*

*Заседания Маджлиси милли и Маджлиси намояндагон правомочны при условии присутствия на них не менее двух третей от общего числа их членов и депутатов.*

*Заседания Маджлиси милли и Маджлиси намояндагон являются открытыми. В случаях, предусмотренных законом и регламентами Маджлиси милли и Маджлиси намояндагон, могут проводиться и закрытые заседания.*

*Маджлиси милли и Маджлиси намояндагон проводят совместные заседания в случаях, предусмотренных Конституцией.*

**Статья 55.** *Полномочия Маджлиси милли и Маджлиси намояндагон при проведении совместных заседаний:*

- 1. Утверждение указов Президента о назначении и освобождении Премьер-министра и других членов Правительства;*
- 2. Утверждение указа Президента о введении военного и чрезвычайного положений;*
- 3. Дача согласия на использование Вооруженных Сил Республики Таджикистан за её пределами для выполнения международных обязательств Таджикистана;*
- 4. Назначение выборов Президента;*
- 5. Принятие отставки Президента;*
- 6. Присуждение Президенту государственных наград и присвоение ему высших воинских званий;*
- 7. Рассмотрение вопроса о неприкосновенности Президента.*

*Маджлиси милли и Маджлиси намояндагон на совместных заседаниях в пределах своих полномочий принимают постановления по указанным вопросам. Совместное постановление Маджлиси милли и Маджлиси намояндагон принимается большинством голосов от общего числа членов Маджлиси милли и депутатов Маджлиси намояндагон, где каждый из Маджлисов голосует отдельно, если Конституцией не установлен иной порядок принятия постановлений.*

*На совместном заседании Маджлиси милли и Маджлиси намояндагон Президент приносит присягу и выступает с посланием об основных направлениях внутренней и внешней политики республики.*

**Статья 56.** Полномочия Маджлиси милли:

- 1. Образование, упразднение и изменение административно-территориальных единиц;*
  - 2. Избрание и отзыв председателя, заместителей и судей Конституционного суда, Верховного Суда и Высшего экономического суда по представлению Президента;*
  - 3. Решение вопроса о лишении неприкосновенности председателя, заместителей и судей Конституционного суда, Верховного суда и Высшего экономического суда;*
  - 4. Дача согласия на назначение и освобождение Генерального прокурора и его заместителей;*
  - 5. Осуществление других полномочий, определяемых Конституцией и законами.*
- Маджлиси милли по вопросам, относящимся к его полномочиям, принимает постановления. Постановления Маджлиси милли принимаются большинством голосов от общего числа членов, если Конституцией не установлен иной порядок принятия постановлений.*

**Статья 57.** Полномочия Маджлиси намояндагон:

- 1. Образование Центральной комиссии по выборам и референдумам Республики Таджикистан, избрание и отзыв председателя, заместителя и членов комиссии по представлению Президента;*
  - 2. Вынесение на всенародное обсуждение проектов законов и других важных государственных и общественных вопросов;*
  - 3. Утверждение социально-экономических программ;*
  - 4. Дача разрешения на выдачу и получение государственного кредита;*
  - 5. Ратификация и денонсация международных договоров;*
  - 6. Назначение референдума;*
  - 7. Образование судов;*
  - 8. Утверждение государственных символов;*
  - 9. Утверждение государственных наград;*
  - 10. Утверждение указов Президента о назначении и освобождении председателя Национального банка и его заместителей;*
  - 11. Установление воинских званий, дипломатических рангов, специальных чинов и званий;*
  - 12. Установление заработной платы Президенту;*
  - 13. Осуществление других полномочий, определяемых Конституцией и законами.*
- Маджлиси намояндагон по вопросам, относящимся к его полномочиям, принимает*

постановления. Постановления Маджлиси намояндагон принимаются большинством голосов от общего числа депутатов, если Конституцией не установлен иной порядок принятия постановлений.

На заседании Маджлиси намояндагон могут выступать руководители иностранных государств.

**Статья 58.** Право законодательной инициативы принадлежит члену Маджлиси милли, депутату Маджлиси намояндагон, Президенту Республики Таджикистан, Правительству Таджикистана, Маджлису народных депутатов Горно-Бадахшанской автономной области.

**Статья 59.** Законопроекты вносятся в Маджлиси намояндагон.

Законопроект об амнистии вносится в Маджлиси намояндагон Президентом Республики Таджикистан.

Законопроекты о бюджете, об установлении и отмене налогов вносятся в Маджлиси намояндагон Правительством Республики Таджикистан.

**Статья 60.** Законы принимаются Маджлиси намояндагон. Закон принимается большинством голосов от общего числа депутатов, если иной порядок не предусмотрен Конституцией.

Принятые Маджлиси намояндагон законы, кроме законов о государственном бюджете и амнистии, представляются в Маджлиси милли.

Закон считается одобренным Маджлиси милли, если за него проголосовало большинство от общего числа его членов. В случае отклонения закона Маджлиси милли, закон подлежит повторному рассмотрению в Маджлиси намояндагон.

В случае несогласия Маджлиси намояндагон с решением Маджлиси милли закон считается принятым, если при повторном голосовании за него проголосовало не менее двух третей от общего числа депутатов Маджлиси намояндагон.

Законы о государственном бюджете и амнистии принимаются только Маджлиси намояндагон. Маджлиси намояндагон осуществляет контроль за исполнением государственного бюджета.

**Статья 61.** Конституционные законы принимаются по вопросам, предусмотренным Конституцией. Конституционные законы принимаются, не менее чем двумя третями голосов от общего числа депутатов Маджлиси намояндагон и одобряются не менее чем двумя третями голосов от общего числа членов Маджлиси милли.

В случае несогласия Маджлиси намояндагон с решением Маджлиси милли конституционный закон считается принятым, если при повторном голосовании за него проголосовало не менее двух третей от общего числа депутатов Маджлиси намояндагон.

Толкование Конституции дается Маджлиси Оли в указанном порядке и принимается в форме конституционного закона.

**Статья 62.** Законы представляются Президенту Республики Таджикистан для

подписания и опубликования. Если Президент не согласен с законом или с его частью, то он в течение пятнадцати дней возвращает его со своими возражениями в Маджлиси намояндагон. Маджлиси милли и Маджлиси намояндагон в установленном Конституцией порядке повторно рассматривают данный закон. Если при повторном рассмотрении закон будет одобрен в ранее принятой редакции большинством не менее двух третей голосов от общего числа членов Маджлиси милли и депутатов Маджлиси намояндагон, Президент в течение десяти дней подписывает закон и публикует его. При рассмотрении возвращенного Президентом закона, принятого ранее Маджлиси намояндагон двумя третями голосов, Маджлиси милли и Маджлиси намояндагон повторно одобряют закон большинством не менее двух третей голосов. Если Президент возвращает конституционный закон, Маджлиси намояндагон и Маджлиси милли в установленном Конституцией порядке повторно рассматривают данный закон. Если при повторном рассмотрении конституционный закон будет одобрен в ранее принятой редакции большинством не менее трех четвертей голосов от общего числа членов Маджлиси милли и депутатов Маджлиси намояндагон, Президент в течение десяти дней подписывает конституционный закон и публикует его.

**Статья 63.** Маджлиси милли и Маджлиси намояндагон на своем совместном заседании могут досрочно самораспуститься с согласия не менее двух третей членов Маджлиси милли и депутатов Маджлиси намояндагон.

Маджлиси милли и Маджлиси намояндагон не распускаются в период действия чрезвычайного и военного положений.

#### **Глава четвертая** **ПРЕЗИДЕНТ**

**Статья 64.** Президент Республики Таджикистан является главой государства и исполнительной власти (Правительства).

Президент является гарантом Конституции и законов, прав и свобод человека и гражданина, национальной независимости, единства и территориальной целостности, преемственности и долговечности государства, согласованного функционирования и взаимодействия государственных органов, соблюдения международных договоров Таджикистана.

**Статья 65.** Президент избирается гражданами Таджикистана на основе всеобщего, равного и прямого избирательного права при тайном голосовании сроком на 7 лет. Каждый гражданин Республики Таджикистан, не моложе 35 лет, владеющий государственным языком и постоянно проживающий на территории республики не менее последних 10 лет, может быть выдвинут кандидатом на пост Президента. Кандидатом на пост Президента может быть зарегистрировано лицо, за выдвижение кандидатуры которого собраны подписи не менее 5 процентов избирателей. Одно и то же лицо не может быть Президентом более двух сроков подряд.

**Статья 66.** *Выборы Президента считаются состоявшимися, если в них приняло участие более половины избирателей.*

*Избранным считается кандидат на пост Президента, за которого проголосовало более половины избирателей, принявших участие в голосовании.*

*Порядок выборов Президента определяется конституционным законом.*

**Статья 67.** *Президент перед вступлением в должность принимает на совместном заседании Маджлиси милли и Маджлиси намояндагон присягу:*

*"Я, в качестве Президента, клянусь защищать Конституцию и законы республики, гарантировать обеспечение прав, свобод, чести и достоинства граждан, защищать территориальную целостность, политическую, экономическую и культурную независимость Таджикистана, преданно служить народу".*

*Полномочия Президента прекращаются после принятия присяги вновь избранным Президентом.*

**Статья 68.** *Президент не вправе занимать другую должность, быть депутатом представительных органов, заниматься предпринимательской деятельностью.*

**Статья 69.** *Полномочия Президента:*

- 1. Определяет основные направления внутренней и внешней политики республики;*
- 2. Представляет Таджикистан внутри страны и в международных отношениях;*
- 3. Образовывает и упраздняет министерства и государственные комитеты;*
- 4. Назначает и освобождает Премьер-министра и других членов Правительства; представляет указы о назначении и освобождении Премьер-министра и других членов Правительства на утверждение совместных заседаний Маджлиси милли и Маджлиси намояндагон;*
- 5. Назначает и освобождает председателей Горно-Бадахшанской автономной области, областей, города Душанбе, городов и районов, представляет их на утверждение соответствующих Маджлисов народных депутатов;*
- 6. Отменяет или приостанавливает действие актов органов исполнительной власти в случае их противоречия Конституции и законам;*
- 7. Назначает и освобождает председателя Национального банка, его заместителей и представляет указы об этом на утверждение Маджлиси намояндагон;*
- 8. Представляет Маджлиси милли кандидатуры для избрания и отзыва председателя, заместителей председателя и судей Конституционного суда, Верховного Суда и Высшего экономического суда;*
- 9. С согласия Маджлиси милли назначает и освобождает Генерального прокурора и его заместителей;*
- 10. Создает Исполнительный аппарат Президента;*
- 11. Создает Совет безопасности и руководит им;*
- 12. Создает Совет юстиции;*
- 13. По представлению Совета юстиции назначает и освобождает судей военного суда, судов Горно-Бадахшанской автономной области, областей, города Душанбе, городов и районов, экономических судов Горно-Бадахшанской автономной области, областей,*

города Душанбе;

14. Назначает референдум, выборы в Маджлиси милли и Маджлиси намояндагон, в местные представительные органы;
15. Подписывает законы;
16. Определяет денежную систему и информирует об этом Маджлиси милли и Маджлиси намояндагон;
17. Распоряжается резервным фондом;
18. Руководит проведением внешней политики, подписывает международные договоры и представляет их на утверждение Маджлиси намояндагон;
19. Назначает и освобождает глав дипломатических представительств в зарубежных государствах и представителей республики в международных организациях;
20. Принимает верительные грамоты глав дипломатических представительств иностранных государств;
21. Является Верховным Главнокомандующим Вооруженными Силами Таджикистана; назначает и освобождает командующих войсками Вооруженных Сил Таджикистана;
22. Объявляет военное положение при реальной угрозе безопасности государства и вносит указ об этом на утверждение совместного заседания Маджлиси милли и Маджлиси намояндагон;
23. Использует Вооруженные Силы Республики Таджикистан за её пределами для выполнения международных обязательств Таджикистана с согласия Маджлиси милли и Маджлиси намояндагон;
24. Объявляет чрезвычайное положение на всей территории республики или в отдельных местностях с незамедлительным внесением указа об этом на утверждение совместного заседания Маджлиси милли и Маджлиси намояндагон и сообщением в Организацию Объединенных Наций;
25. Решает вопросы гражданства;
26. Предоставляет политическое убежище;
27. Осуществляет помилование;
28. Присваивает высшие воинские звания, дипломатические ранги, специальные чины и звания;
29. Награждает граждан государственными наградами, присваивает государственные премии и почетные звания Таджикистана;
30. Исполняет другие полномочия, предусмотренные Конституцией и законами.

**Статья 70.** Президент в пределах своих полномочий издает указы и распоряжения, информирует совместное заседание Маджлиси милли и Маджлиси намояндагон о положении в стране, вносит на рассмотрение совместного заседания Маджлиси милли и Маджлиси намояндагон вопросы, которые считает важными и необходимыми.

**Статья 71.** В случае смерти, отставки, признания Президента недееспособным его обязанности до вступления в должность вновь избранного Президента переходят к Председателю Маджлиси милли, а полномочия Председателя Маджлиси милли возлагаются на его первого заместителя.

В этих случаях в трехмесячный срок проводятся выборы Президента.

*Полномочия Президента могут быть прекращены по его заявлению об отставке, сделанному им на совместном заседании Маджлиси милли и Маджлиси намояндагон, если за это проголосует большинство членов Маджлиси милли и депутатов Маджлиси намояндагон, голосующих на каждом из них отдельно.*

*При невозможности осуществления Президентом своих обязанностей по болезни, оба Маджлиса на своем совместном заседании, на основании заключения создаваемой ими государственной медицинской комиссии, принимают решение о досрочном освобождении Президента от должности не менее чем двумя третями голосов от общего числа членов и депутатов каждого из Маджлисов.*

**Статья 72.** *Президент обладает правом неприкосновенности.*

*Президент лишается права неприкосновенности в случае совершения им государственной измены на основании заключения Конституционного суда и с согласия двух третей голосов от общего числа членов Маджлиси милли и депутатов Маджлиси намояндагон, голосующих на каждом из них отдельно.*

## **Глава пятая**

### **ПРАВИТЕЛЬСТВО**

*Статья 73. Правительство республики состоит из Премьер-министра, его первого заместителя и заместителей, министров, председателей государственных комитетов.*

*Правительство обеспечивает эффективное руководство экономической, социальной и культурной сферами и исполнение законов, совместных постановлений Маджлиси милли и Маджлиси намояндагон, постановлений Маджлиси милли, постановлений Маджлиси намояндагон, указов и распоряжений Президента Таджикистана.*

*Члены Правительства не вправе занимать другую должность, быть депутатами представительных органов, заниматься предпринимательской деятельностью, за исключением научной, творческой и педагогической деятельности.*

**Статья 74.** *Правительство в соответствии с Конституцией и законами республики издает постановления и распоряжения, исполнение которых на территории Таджикистана обязательно.*

*Правительство слагает свои полномочия перед вновь избранным Президентом.*

*В случае признания Правительством своей неспособности нормально функционировать оно может заявить Президенту об отставке. Каждый член Правительства имеет право на отставку.*

*Порядок организации, деятельность и полномочия Правительства определяются конституционным законом.*

**Статья 75.** *Правительство представляет на рассмотрение Маджлиси намояндагон социально-экономические программы, вопросы выдачи и получения государственных кредитов, оказания экономической помощи другим государствам, проект государственного бюджета и возможного размера дефицита государственного бюджета,*



источников его покрытия.

## **Глава шестая**

### **МЕСТНАЯ ВЛАСТЬ**

**Статья 76.** Местная власть состоит из представительных и исполнительных органов, которые действуют в пределах своих полномочий. Они обеспечивают исполнение Конституции, законов, совместных постановлений Маджлиси милли и Маджлиси намояндагон, постановлений Маджлиси милли, постановлений Маджлиси намояндагон, актов Президента и Правительства Республики Таджикистан.

**Статья 77.** Органом местной представительной власти в областях, городах и районах является Маджлис народных депутатов, которым руководит председатель. Срок полномочий Маджлиса народных депутатов 5 лет.

Маджлис народных депутатов утверждает местный бюджет и отчет по его исполнению, определяет пути социально-экономического развития местности, местные налоги и платежи в соответствии с законом, определяет способы управления и владения коммунальной собственностью, осуществляет другие полномочия, определяемые Конституцией и законами.

**Статья 78.** Исполнительную власть на местах осуществляет представитель Президента - председатель области, города и района.

Представительную и исполнительную власть соответствующих административно-территориальных единиц возглавляет председатель.

Председателей Горно-Бадахшанской автономной области, областей, города Душанбе, городов и районов назначает и освобождает Президент, представляя их на утверждение соответствующих Маджлисов народных депутатов.

Председатель ответственен перед вышестоящим исполнительным органом и соответствующим Маджлисом народных депутатов.

Порядок образования, полномочия и деятельность органов местной власти регулируются конституционным законом

Органом самоуправления поселка и сел является джамоат, порядок образования, полномочия и деятельность которого регулируются законом.

**Статья 79.** Представительные органы и председатель в пределах своих полномочий принимают правовые акты, обязательные для исполнения на соответствующих территориях.

В случае несоответствия Конституции и законам актов представительных органов и председателя они отменяются вышестоящими органами, самими органами, председателем и судом.

**Статья 80.** В случае систематического неисполнения Маджлисом народных депутатов Горно-Бадахшанской автономной области, областей, города Душанбе, городов и районов Конституции и законов Маджлиси милли вправе распустить его.

## **Глава седьмая**

### **ГОРНО-БАДАХШАНСКАЯ АВТОНОМНАЯ ОБЛАСТЬ**

**Статья 81.** Горно-Бадахшанская автономная область является составной и неделимой частью Республики Таджикистан.

Изменять границы территории Горно-Бадахшанской автономной области без согласия Маджлиса народных депутатов области запрещается.

**Статья 82.** Маджлис народных депутатов Горно-Бадахшанской автономной области обладает правом законодательной инициативы.

**Статья 83.** Полномочия Горно-Бадахшанской автономной области в социальной, экономической, культурной сферах и другие полномочия области определяются конституционным законом.

## **Глава восьмая**

### **СУД**

**Статья 84.** Судебная власть является независимой и осуществляется от имени государства судьями. Судебная власть защищает права и свободы человека и гражданина, интересы государства, организаций, учреждений, законность и справедливость.

Судебную власть осуществляют Конституционный суд, Верховный Суд, Высший экономический суд, Военный суд, Суд Горно-Бадахшанской автономной области, суды областей, города Душанбе, городов и районов, Экономический суд Горно-Бадахшанской автономной области, экономические суды областей и города Душанбе.

Организацию и порядок деятельности судов определяет конституционный закон.

Срок полномочия судей 10 лет.

Создание чрезвычайных судов запрещается.

**Статья 85.** На должности судей Верховного Суда, Высшего экономического суда, Суда Горно-Бадахшанской автономной области, областных судов и суда города Душанбе избираются и назначаются юристы не моложе 30 лет и не старше 65 лет, имеющие стаж работы в качестве судьи не менее 5 лет.

На должности судей городских и районных судов, Военного суда, Экономического суда Горно-Бадахшанской автономной области, областей и города Душанбе назначаются лица не моложе 25 и не старше 65 лет, имеющие профессиональный стаж работы не менее 3 лет.

**Статья 86.** Судьи Военного суда, судьи Суда Горно-Бадахшанской автономной области, судов областей, города Душанбе, городов и районов, судьи Экономического суда Горно-Бадахшанской автономной области, областей и города Душанбе назначаются и освобождаются Президентом по представлению Совета юстиции.

**Статья 87.** Судьи в своей деятельности независимы, подчиняются только Конституции и закону. Вмешательство в их деятельность запрещается.

**Статья 88.** Судьи рассматривают дела коллегиально и единолично.

Судебный процесс осуществляется на основе принципа состязательности и равенства сторон.

Разбирательство дел во всех судах открытое, кроме случаев, предусмотренных законом.

Судопроизводство ведется на государственном языке, или на языке большинства населения данной местности. Лица, не владеющие языком, на котором ведется судопроизводство, обеспечиваются услугами переводчика.

**Статья 89.** Конституционный суд состоит из 7 человек, один из которых является представителем Горно-Бадахшанской автономной области.

Судьи Конституционного суда избираются из числа юристов не моложе 30 и не старше 65 лет, имеющих профессиональный стаж работы не менее 10 лет.

Полномочия Конституционного суда:

1) определение соответствия законов, совместных правовых актов Маджлиси милли и Маджлиси намояндагон, правовых актов Маджлиси милли, Маджлиси намояндагон, Президента, Правительства, Верховного Суда, Высшего экономического суда и других государственных и общественных органов, а также не вступивших в законную силу договоров Таджикистана Конституции;

2) разрешение споров между государственными органами относительно их компетенции;

3) исполнение других полномочий, определяемых Конституцией и законами.

Акты Конституционного суда являются окончательными.

**Статья 90.** Судья не может занимать другую должность, быть депутатом представительных органов, членом политических партий и объединений, заниматься предпринимательской деятельностью, помимо научной, творческой и педагогической деятельности.

**Статья 91.** Судья обладает правом неприкосновенности. Без согласия органа, избравшего или назначившего его, судья не подлежит аресту и привлечению к уголовной ответственности. Судья не подлежит задержанию, за исключением случаев задержания его на месте совершения преступления.

**Статья 92.** Юридическая помощь гарантируется на всех стадиях следствия и суда. Организация и порядок деятельности адвокатуры и другие формы оказания юридической помощи определяются законом.

## **Глава девятая**

### **ПРОКУРАТУРА**

**Статья 93.** Надзор за точным и единообразным исполнением законов на территории

Таджикистана осуществляют Генеральный прокурор и подчиненные ему прокуроры в пределах своих полномочий.

**Статья 94.** Единую и централизованную систему органов прокуратуры Таджикистана возглавляет Генеральный прокурор. Генеральный прокурор подотчетен Маджлиси милли и Президенту.

**Статья 95.** Генеральный прокурор Таджикистана назначается сроком на 5 лет. Генеральный прокурор назначает на должности подчиненных ему прокуроров и освобождает их. Срок полномочий прокуроров 5 лет. Деятельность, полномочия и структура органов прокуратуры регулируются конституционным законом.

**Статья 96.** Генеральный прокурор и подчиненные ему прокуроры осуществляют свои полномочия независимо от других государственных органов, должностных лиц и подчиняются только закону.

**Статья 97.** Прокурор не может занимать другую должность, быть депутатом представительных органов, членом политических партий и объединений, заниматься предпринимательской деятельностью, помимо научной, творческой и педагогической деятельности.

## **Глава десятая**

### **ПОРЯДОК ИЗМЕНЕНИЯ КОНСТИТУЦИИ**

**Статья 98.** Изменения и дополнения в Конституцию вносятся путем проведения всенародного референдума.

Референдум назначается Президентом или Маджлиси намояндагон с согласия не менее двух третей от общего числа депутатов.

**Статья 99.** Предложения по изменению и дополнению в Конституцию вносятся Президентом или не менее чем одной третью от общего числа членов Маджлиси милли и депутатов Маджлиси намояндагон.

Предложения по изменению и дополнению Конституции публикуются в печати за три месяца до референдума.

**Статья 100.** Республиканская форма правления, территориальная целостность, демократическая, правовая, светская и социальная сущность государства неизменны.

### **ПЕРЕХОДНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

1. Изменения и дополнения в Конституцию Республики Таджикистан вступают в силу после объявления результатов всенародного референдума и со дня их официального опубликования.

2. Законы и другие нормативно-правовые акты, действовавшие до внесения "Изменений

*и дополнений в Конституцию Республики Таджикистан”, действуют в той части, которая не противоречит принятым изменениям и дополнениям.*

*3. Выборы Президента подряд на два срока, предусмотренные частью четвертой статьи 65, начинаются по окончании полномочий действующего Президента.*

*4. Судьи всех судов Республики Таджикистан, избранные или назначенные до вступления в силу внесенных “Изменений и дополнений в Конституцию Республики Таджикистан”, сохраняют свои полномочия до окончания их срока. После вступления в силу изменений и дополнений, судьи избираются или назначаются сроком на 10 лет.*